



**AGENCE  
MONDIALE  
ANTIDOPAGE**

## Formulaire de l'agent de contrôle du dopage

Les directives suivantes aideront l'**agent de contrôle du dopage (ACD)** à remplir le Formulaire de l'agent de contrôle du dopage standard créé par l'Agence mondiale antidopage (AMA) en collaboration avec ses partenaires.

*Remarque : Les directives suivantes s'appliquent à la version 3 (9-2010) du Formulaire de l'agent de contrôle du dopage.*

### Survol

Ce Formulaire de l'agent de contrôle du dopage a été créé afin d'harmoniser les documents et devrait être rempli pour chaque mission de contrôle.

### Consignes générales

- Écrire lisiblement en lettres majuscules et appuyer fermement sur le stylo afin que toutes les copies soient lisibles.
- Si l'**ACD** ne dispose pas de suffisamment d'espace pour écrire toutes les informations dans une section, il peut utiliser la Section 5 – Commentaires généraux et suggestions.
- Toute dérogation à la procédure standard doit être consignée à la Section 5 – Commentaires généraux et suggestions.
- Toutes les sections doivent être remplies par l'**ACD**.
- L'**ACD** tracera un trait net sur les sections qui ne sont pas pertinentes.

### Partie supérieure droite du formulaire

TEST AUTHORISED BY CONTRÔLE AUTORISÉ PAR	<input type="text"/>
SAMPLE COLLECTION AUTHORITY AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS	<input type="text"/>
RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY AUTORITÉ DE GESTION DES RESULTANTS	<input type="text"/>

- **Contrôle autorisé par** : L'**ACD** inscrira le nom de l'organisation qui a demandé ou autorisé le contrôle.
- **Autorité de prélèvement d'échantillons** : L'**ACD** inscrira le nom de l'organisation qui lui a fourni la certification pour effectuer le prélèvement d'échantillons.

- **Autorité de gestion des résultats** : L'**ACD** inscrira le nom de l'organisation responsable de la gestion des violations potentielles des règles antidopage (par ex., la fédération internationale, l'organisation nationale antidopage).

## Section 1 – Description de la mission

### 1. DESCRIPTION OF MISSION • DESCRIPTION DE LA MISSION

TEST MISSION CODE CODE DE MISSION DE CONTRÔLE	<input type="text"/>	IN COMPETITION EN COMPÉTITION	<input type="checkbox"/>	OUT OF COMPETITION HORS COMPÉTITION	<input type="checkbox"/>	DATE OF SESSION DATE DE LA SÉANCE	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
						DD / JJ	MM	YYYY / AAAA			
EVENT / LOCATION ÉVÈNEMENT / LIEU	<input type="text"/>			COMPETITION VENUE LIEU DE LA COMPÉTITION	<input type="text"/>	TRAINING VENUE LIEU DE L'ENTRAÎNEMENT	<input type="text"/>	ATHLETE'S HOME DOMICILE DU SPORTIF	<input type="text"/>	OTHER (SPECIFY) AUTRE (Veuillez préciser)	<input type="text"/>
SPORT FEDERATION FÉDÉRATION SPORTIVE	<input type="text"/>					NO. OF SAMPLES COLLECTED NOMBRE D'ÉCHANTILLONS PRÉLEVÉS		<input type="text"/>	<input type="text"/>		
						URINE		BLOOD - SANG			

- Il est important que l'**ACD** remplisse TOUS les champs de cette section.
- Noter le Code de mission de contrôle, indiquer si le contrôle a lieu en compétition ou hors compétition et indiquer la date de la séance.
- Dans le cas des missions en compétition, noter le nom de l'événement.
- Dans le cas des contrôles hors compétition, noter le nom de la séance ou du camp de l'entraînement ou le lieu du contrôle.
- Noter le genre d'endroit où a lieu la mission (p. ex., au domicile du sportif, au lieu d'entraînement ou au lieu de la compétition). Si la réponse est Autre, préciser le genre d'endroit dans la case adjacente.
- Noter le nom de la fédération sportive du sportif.
- Inscrire le nombre d'échantillons de sang ou d'urine prélevés (à l'exclusion des échantillons additionnels).
- Si la mission dure plus d'une journée, on devrait utiliser un Formulaire de l'ACD distinct pour chaque journée de la mission.

## Section 2 – Personnel

### 2. PERSONNEL

SAMPLE COLLECTION PERSONNEL / PERSONNEL DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS			
NAME NOM	POSITION TITRE	NAME NOM	POSITION TITRE
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
NAME NOM	POSITION TITRE	NAME NOM	POSITION TITRE
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
SPORT FEDERATION REPRESENTATIVES / REPRÉSENTANT DE LA FÉDÉRATION SPORTIVE			
NAME NOM	POSITION TITRE	NAME NOM	POSITION TITRE
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- L'**ACD** devrait inscrire les noms et titres de tous les membres du personnel de prélèvement des échantillons qui assistent à la séance de prélèvement, y compris les **ACD**, les escortes, etc.
- S'il y a lieu, l'**ACD** devrait inscrire les noms et titres de tous les représentants de fédérations sportives qui assistent activement à la séance de prélèvement des échantillons.

## Section 3 – Sélection du sportif

### 3. ATHLETE SELECTION • SÉLECTION DU SPORTIF

WERE ALL TESTS ON THE MISSION ORDER COMPLETED? LES CONTRÔLES DÉCRITS SUR L'ORDRE DE MISSION ONT-ILS TOUS ÉTÉ EFFECTUÉS?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
WERE ATHLETES SELECTED IN ACCORDANCE WITH THE MISSION ORDER? LES SPORTIFS ONT-ILS ÉTÉ SÉLECTIONNÉS CONFORMÉMENT À L'ORDRE DE MISSION?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)

- L'**ACD** devrait répondre aux deux questions de cette section. Pour toute réponse négative (Non), il devrait fournir plus de détails dans la Section 5 – Commentaires généraux et suggestions. (P.ex., les sportifs ciblés [mentionnés sur l'ordre de mission] ne sont pas tous présents et d'autres sportifs ont été sélectionnés aux fins de contrôle).

## Section 4 – Prélèvement d'échantillon

### 4. SAMPLE COLLECTION • PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLON

WERE THE FACILITIES ADEQUATE? LES INSTALLATIONS ÉTAIENT-ELLES ADÉQUATES?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
WERE ALL THE TESTS CONDUCTED AT NO ADVANCE NOTICE? LES CONTRÔLES ONT-ILS TOUS ÉTÉ EFFECTUÉS SANS PRÉAVIS?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
DID ANY ATHLETE REQUIRE A DELAY IN REPORTING TO THE DOPING CONTROL STATION? AVEZ-VOUS NOTÉ CHEZ UN SPORTIF UN DÉLAI POUR SE PRÉSENTER AU POSTE DE CONTRÔLE DU DOPAGE?	<input type="checkbox"/> YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5) <input type="checkbox"/> NO / NON
WERE THE ATHLETES SHOWN THE LETTER(S) OF AUTHORITY? LETTRE(S) D'AUTORISATION ONT-ELLES ÉTÉ PRÉSENTÉES AUX SPORTIFS?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
WERE THE ATHLETES CHAPERONED AT ALL TIMES FROM NOTIFICATION UNTIL SAMPLE PROVISION? LES SPORTIFS ONT-ILS ÉTÉ ESCORTÉS EN PERMANENCE, DEPUIS LA NOTIFICATION JUSQU'À LA FOURNITURE DE L'ÉCHANTILLON?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
WERE ANY ISSUES ENCOUNTERED WITH THE SAMPLE COLLECTION EQUIPMENT? AVEZ-VOUS EU DES PROBLÈMES AVEC L'ÉQUIPEMENT DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS?	<input type="checkbox"/> YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5) <input type="checkbox"/> NO / NON
WERE ANY MODIFICATIONS TO PROCEDURES PUT IN PLACE TO ACCOUNT FOR ATHLETES WITH A DISABILITY AND/OR MINORS? LA PROCÉDURE A-T-ELLE ÉTÉ MODIFIÉE AFIN DE TENIR COMPTE DES BESOINS DES SPORTIFS HANDICAPÉS OU DES MINEURS?	<input type="checkbox"/> YES / OUI (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5) <input type="checkbox"/> NO / NON
WERE ALL SAMPLES COLLECTED IN ACCORDANCE WITH THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING (IST)? LES ÉCHANTILLONS ONT-ILS TOUS ÉTÉ PRÉLEVÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES STANDARDS INTERNATIONAUX DE CONTRÔLE (SIC)?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)
WERE ALL SAMPLES (INC. PARTIAL SAMPLES), STORED IN ACCORDANCE WITH THE INTERNATIONAL STANDARD FOR TESTING (IST)? LES ÉCHANTILLONS (Y COMPRIS LES ÉCHANTILLONS PARTIELS) ONT-ILS TOUS ÉTÉ CONSERVÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES STANDARDS INTERNATIONAUX DE CONTRÔLE (SIC)?	<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON (PROVIDE FURTHER DETAILS IN SECTION 5 / FOURNISSEZ PLUS DE DÉTAILS DANS LA SECTION 5)

- L'**ACD** devrait répondre à toutes les questions de cette section et, lorsqu'il en reçoit l'instruction, il devrait fournir plus de détails à la Section 5 – Commentaires généraux et suggestions.
- Installations – s'il répond Non à cette question, l'**ACD** devra fournir des détails sur les installations et leurs défauts.
- Contrôles inopinés – il s'agit de contrôles du dopage qui ont lieu sans avertissement préalable du sportif, et au cours desquels le sportif est escorté en permanence, depuis sa notification jusqu'à la fourniture de l'échantillon. S'il répond Non à cette question, l'**ACD** devra fournir une explication et des détails sur les avertissements préalables.
- Délai pour se présenter au poste de contrôle du dopage – s'il répond Oui à cette question, l'**ACD** devrait fournir une explication sur les délais et des détails (c'est-à-dire la durée du délai).

- Lettres d'autorisation – s'il répond Non à cette question, l'**ACD** devrait expliquer pourquoi les lettres d'autorisation n'ont pas été présentées à tous les sportifs.
- Escorte – s'il répond Non à cette question, l'**ACD** devra expliquer toute période où un sportif n'a pas été escorté après la notification et fournir des détails (c'est-à-dire la durée de ces périodes).
- Équipement de prélèvement des échantillons – s'il répond Oui à cette question, l'**ACD** devrait fournir des détails sur les problèmes avec l'équipement de prélèvement des échantillons.
- Procédure modifiée – s'il répond Oui à cette question, l'**ACD** devrait fournir une explication et des détails sur les modifications apportées à la procédure.
- Prélèvement des échantillons – s'il répond Non à cette question, l'**ACD** devrait expliquer les raisons de toute dérogation à la procédure.
- Conservation des échantillons – s'il répond Non à cette question, l'**ACD** devrait expliquer les raisons de toute dérogation à la procédure.

## **Section 5 – Commentaires généraux et suggestions**

### **5. GENERAL COMMENTS AND SUGGESTIONS • COMMENTAIRES GÉNÉRAUX ET SUGGESTIONS** (COMPLETE SEPARATE SUPPLEMENTARY REPORT FORM IF SPACE IS INSUFFICIENT) • (AU BESOIN, VEUILLEZ REMPLIR UN AUTRE FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE)

<small>SUPPLEMENTARY REPORT FORM? N/A FORMULAIRE DE RAPPORT S/O SUPPLÉMENTAIRE? <input type="checkbox"/></small>		<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table> <small>NUMBER / NUMÉRO</small>						

- L'**ACD** devrait utiliser cette section pour noter tout détail additionnel sur les questions de la Section 4 – Prélèvement d'échantillon.
- L'**ACD** devra noter toute information pertinente en lien avec la séance de prélèvement d'échantillon qui n'a pas été notée ailleurs dans le formulaire.
- L'**ACD** devrait utiliser cette section s'il ne dispose pas de suffisamment d'espace pour noter toute l'information requise dans les autres sections du formulaire.
- S'il ne dispose pas de suffisamment d'espace dans cette section, l'**ACD** devrait remplir un Formulaire de rapport supplémentaire.
- S'il joint un Formulaire de rapport supplémentaire au Formulaire de l'agent de contrôle du dopage, l'**ACD** devrait en noter le numéro. S'il n'utilise aucun Formulaire de rapport supplémentaire, l'**ACD** devrait cocher la case « S/O ».

## **Section 6 – Confirmation**

### **6. CONFIRMATION**

<small>DCO NAME NOM DE L'ACD</small>	<input type="text"/>	<small>DCO SIGNATURE SIGNATURE DE L'ACD</small>	<input type="text"/>	<small>DATE</small>	<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>						
				<small>DD / JJ</small>	<small>MM</small>	<small>YYYY / AAAA</small>					

- L'**ACD** devrait écrire son nom en lettres moulées, signer et noter la date à laquelle il remplit le Formulaire de l'agent de contrôle du dopage.

### **Documentation**

- Toutes les copies du Formulaire de l'ACD devraient être envoyées à l'autorité de prélèvement d'échantillons.
- Le champ À usage interne seulement est réservé à l'usage de l'OAD (organisation antidopage), aux fins de vérification.